

85 000 példány

**m: Nap**  
Közéleti, családi hetilap

## MISKOLCI NAP

Megjelenik Miskolcon és B.-A.-Z. megyében

III. évfolyam 33. szám • Térítésmentes • 2006. augusztus 19.

### ÖNKORMÁNYZATI VÁLASZTÁSOK

## Első alkalommal szavazunk külön

Október elején ismét választ az ország. Ezúttal azonban nem országgyűlési képviselőkre szavazhatunk, hanem polgármester-, városi és megyei közgyűlési képviselő-, és kisebbségi önkormányzati képviselő-jelöltekre.



duló leendő városatyákra. Dr. Illés Pál (fotónkon), a B.-A.-Z. Megyei Területi Választási Iroda vezetője kérdésünkre elmondta, hogy az önkormányzati képviselők választásán nem csak lakóhelyen, hanem bizonyos feltételeknek megfelelően akár tartózkodási helyen is lehet szavazni, a kisebbségi önkormányzati választásokon azonban mindenki csak lakóhelyén járulhat az urnához. A 18. életévüket betöltött magyar állampolgárok és az uniós országok itt élő állampolgárai mellett aktív választójoggal rendelkeznek a menekültek és a letelepedettként elismertek is. A kisebbségi önkormányzati választásokon azonban közülük is csak azok mehetnek el szavazni, akik szerepelnek a kisebbségi névjegyzékben.

Miután egy 2005-ös törvény kőlválasztotta az önkormányzati és a kisebbségi képviselők választását, az idei lesz az első olyan voksolás, amelyen a szavazásra jogosultak külön-külön dönthetnek majd a különböző képviselői testületek tagjairól. Az idei választás másik újdonsága, hogy most már az európai uniós tagállamainak Magyarországon élő polgárai is szavazhatnak a lakóhelyükön in-

### Átfésülték Tapolcát

## IDEGENFORGALMI ELLENŐRZÉS

Közös hatósági, idegenforgalmi ellenőrzést tartottak augusztus 12-én Miskolc-tapolcán a határőrség, a Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal, a Közterület-felügyelet, a Fogyasztóvédelmi Felügyelőség, a rendőrség, az avasi polgárőrség és a polgármesteri hivatal hatósági osztályának munkatársai.



As ellenőrzésben egy rendszámfelismerő rendszerrel felszerelt gépkocsit is bevetettek.

Nyíró Pál közbiztonsági tanácsnok, az akció egyik szervezője lapunknak elmondta: a jelentős idegenforgalmi központokban sajnos általában jelen vannak a hazai és külföldi bűnözők, bűnözői csoportok, emellett számolni kell egyes, a turisták becsapására törekvő büfésekkel, boltosokkal is, noha ez korántsem általános. Ezek a jelenségek léteznek, s visszaszorításukra mindent el kell követni, a helyi lakosság és az ide látogatók biztonságérzetének növelése érdekében. Az ellenőrzés során kiemelt figyelmet fordítottak a közbiztonságra veszélyt jelentő, körözés alatt álló, vagy jogellenesen hazánkban tartózkodó külföldi személyek felderítésére, elfogására, vizsgálataira a tapolcai szórakozóhelyeket, játéktermeket, italmérőhelyeket, büféket és más vendéglátóipari egységeket. Széleskörűen ellenőrizték a gépjárműveket és azok tulajdonosait is.

Mint megtudtuk, a Fogyasztóvédelmi Felügyelőség egy esetben szabott ki pénzbüntetést, három esetben kezdemenyezett szabálysértési eljárást, három esetben pedig felhívással (figyelmeztetéssel) élt az ellenőrzött vendéglátóipari egység tulajdonosa felé. A Közterület-felügyelet tíz esetben fi-

gyelmeztetett, és tíz esetben bíróságot, míg a rendőrség 25 esetben figyelmeztetett, s négy esetben tett szabálysértési feljelentést. Több esetben szabtak ki helyszíni bírságot is, főként a menetmenetével kapcsolatos szabálysértések miatt.

Nyíró Pál elmondta, hogy ezek az akciók a jövőben is folytatódni fognak, hiszen a turisztikai vonzó szempontjából nem csupán a természeti adottságok, hanem a közbiztonság, a közbiztonság, a vendéglátás színvonala is fontosak. – Egyfajta „unikum”-ként jegyeztem meg, hogy még oszlásnak indult, 120 kilós sertéstetemet is találtunk, közterületen! Gondoljon bele mindenki, milyen benyomást kelt ez a vendégek előtt egy Tapolcához hasonló, jelentős idegenforgalmi területen! – hangoztatta a közbiztonsági tanácsnok, megköszönve az akció megszervezésében és lebonyolításában nyújtott segítséget Petrasovszky Istvánnak, az avasi lakótelepi rendőrség parancsnok-helyettesének, Szakos István polgárőrvezetőnek, Fodor Zoltán kép-

Móka és kacagás Nagy Lajos király kedvenc várában

## LOVAGI TORNA, KÖZÉPKORI FORGATAG



„Nem az őseket kell követni, hanem amit az ősök követtek!” – ez Kassai Lajos Guinness-rekorder lovasíjász mottója, aki a diósgyőri középkori forгатag egyik legismertebb és elismertebb résztvevője volt a hét végén. Hírnevét nemcsak a hazai és külföldi bemutatók tucatjainak köszönheti, hanem annak is, hogy elsőként ő dolgozta ki a nyolcvanas évek végén a lovasíjászat versenyszabály-rendszerét és terjesztette el a sportot Magyarországon, majd szerte a világban.

A neves íjász eddigi két 12 órás világrekordját megdöntve egy újabb világrekordot állított fel a közelmúltban: 24 órán át lovasíjászott. 660 vágta alatt több mint 5400 lövéssel javította meg saját csúcstát, nem véletlen hát, hogy

a Magyar Köztársaság Erdemrend Tisztai Keresztjét is megkapta pár évvel korábban.

Míg Kassai Lajos sárkánytáncoltatott, addig a Diósgyőrbe hét éve folyamatosan visszatérő családlőki lovasíjászok Bíró Gábor vezetésével egy középkori csatát rekonstruáltak és buszkasit játszottak. A németek ellen harcoltak a magyarok az ütközetben – lovas vitézek küzdöttek gyalogo-

sok ellen –, egy páratlan vállalkozás ez, melyet veszélyessége miatt sehol sem gyakorolnak. A családokoziek a csatát követően a győzelmet úgy ünnepelték, hogy buszkasit játszottak. Közép-Ázsiában

még mindig élnek ennek hagyományai, ám míg ott frissen vágott birkát vagy kecskét – Diósgyőrben egy rackabórt kellett az ellenfél terület felé bejárva hazajuttatni.

A középkori forगतagban először vegyültek el a cseh páncélosok. A Memento Mori lovagjai a Szent György lovagrend tagjaival ütköztek meg, a viadal csúc-

pontja a kopjatörés volt, amikor a vitézek egymást próbálták kiütöni a nyeregből. A nagyvászsonyi lovagok éjszakai vartúrára is vállalkoztak szombat este, az eső azonban mindkét bejárást elmosta. Az időjárás egyébként egyedül ennek a programnak nem kedvezett.

(Folytatás az 5. oldalon.)

### ÓRIÁSI AZ ÉRDEKLŐDÉS

## Tizenegy nap a mérkőzésig

Már csak tizenegy nap választ el bennünket a Lékó Péter–Anatolij Karpov rapid páros sakkmérkőzésétől, amelyre Miskolcon, a Nemzeti Színházban kerül sor.

Szabó István 2003 óta tölti be a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Sakkszövetség elnöki tiszttségét. Irányításával új, agilis elnökség látott munkához, amely szerette volna a sportágot felvirágoztatni.

A 2500 éves múltta visszatekintő sport, amely egyben tudomány és

művészet is, meglehetősen rozoga lábakon állt.

– Korábban öt éven keresztül alapítványi elnökként azon fáradoztam, hogy minél több gyereket vonjunk be a sakkoktatásba. Szükségtelen azt bizonygatni, hogy a sakkolás személyiséget és kombinációs készséget, globális látásmódot is fejleszt. Teljes mellszélességgel fordultunk az utánpótlás felé, ugyanakkor elhatároztuk, hogy rangos eseményeket hozunk a megyeszékhelyre – tekintett vissza a kezdeti lépésekre Szabó István.

Kimondták, hogy Miskolcot Magyarország sakk-fővárosává

teszik. Az elhatározást tették követték: korcsoportos nemzeti sakkbajnokság háromszor, Tehetség és Kurácsi nagymester-torna, felnőtt világranglistás verseny, majd pedig a helyszín biztosítása Lékó Péter zökkenőmentes felkészüléséhez. A kialakított kapcsolatokból sikerült tőkét kovácsolni, igaz, ehhez a nagy ötlet Barva Attila fejében fogalmazódott meg.

Miskolc fesztiválváros, miért ne lehetne a kultúra és a művészet mellett egy rangos sporteseményt is kínálni? A Bartók+ adta a kiindulási pontot, s nagyon boldog vagyok, hogy sikerült egy igazi sakkünnepet meghonosítani Miskolcon. Lékó Péter azonnal igent mondott, már csak ellenfelet kellett keresni – idézte fel a történeteket az elnök.

Tavaly a világranglistán hatodik angol Michael Adams jött, az idén aztán egy sokkal nagyobb név, a sportág tizenkettedik világbajnoka, az orosz Anatolij Karpov látogat a borsodi megyeszékhelyre. Az élő legenda miskolci fellépése iránt fel-fokozott érdeklődés tapasztalható, Szabó István szerint a világhálón a tavalyi 2,5 milliós látogatottság akár meg is négyeseződhet!

Miskolc vezetése maximálisan segíti a munkánkat, orszolánrészt vállalt a rendezésből, a feltételek biztosításából. Tavaly 180 országban követték figyelemmel a párosmérkőzést, ami óriási reklámértékkel bírt. A találkozót a világ vezető sajtóorgánumai is követték, arról nem beszélve, hogy sok fiatal kaphat kedvet a sakkhoz – fejezte be gondolatmenetét Szabó István

Doros László

### Argentín játékos érkezett

## VÁLTOZÁSOK A DVTK-NÁL

Pénteken este (lapzáratánkat követően) játszotta harmadik ideai bajnoki mérkőzését a DVTK labdarúgócsapata. Remélhetőleg a gárda tagjai helytálltak és zsinórban elkönnyelhették a harmadik sikerét is – ilyen rajtot fennállása alatt még soha nem produkált a csapat!

Kovács Zoltán, a Magyar Jégkorong Szövetség főtájkára azonnal a kérésre fordult a DVTK vezetőihez, hogy a szeptember 23-ra kisorsolt DVTK–Vasas bajnoki mérkőzést 22-én pénteken, esetleg 23-án 17 órai kezdéssel rendezze meg a klub, mivel szeptember 23–24-én, Miskolcon rendezik meg a Magyar Kupa négyes döntőjét és nem lenne szerencsés, ha a két, nagy

érdeklődésre számot tartó sporteseményt keresztelné egymást. Salló István ügyvezető arról tájékoztatta lapunkat, hogy Csank János vezető edzővel történt egyeztetés után úgy döntöttek, péntekre kéri módosítani a mérkőzés időpontját az MLSZ versenybizottságától.

Történt a csapat berkeiben egy sajnálatos sérülés is: Rebecsák Szilárdnak az egyik edzésen, egy felugrást követően a földet érsnél aláfordult a bokája. Dr. Forgács Alfréd csapatorvos megállapította, hogy a fiatal labdarúgónak elsza-kadt a bokaszalagja és azonnali beavatkozásra van szükség. Azóta a játékost dr. Hangodi László professzor már meg is mütötte az Uzsoki Kórházban. Az első orvosi vélemények szerint a futballista

teljes felépülése másfél hónapot vesz igénybe.

Eldől, hogy nem lesz a DVTK szerződötett labdarúgója a kameruni Toudou Baradgi. Csank János a Rimaszombat elleni találkozón, valamint több edzésen is tesztelte a 195 centiméter magas játékost, akinek a produkciója nem nyerte el a szakvezető tetszését. Ugyanakkor piros-fehér szerelésbe öltözik a 23 esztendő argentin Jeremias Emmanuel Bus.

– Jeremias jó benyomást keltett! Vállalja az ütközéseket, a párharcokból rendre jól jön ki, képzett labdarúgó, aki hasznára lehet a csapatnak. Emellett a bal oldali védő hiányposztnak számít – mondta a tréner Jeremiasról, aki nagyon örült, hogy a DVTK labdarúgója lehet.

D. L.

## Kamerák és ellenőrzés

## MEGTISZTULNAK A SZÁMOZOTT UTCÁK

Helyszíni ellenőrzést tartottak Diósgyőrben, a számozott utcák környékén a rendőrség, a közterület-felügyelet és a helyi polgárőrség munkatársai. Az akciót Riba Istvánné területi képviselő kezdeményezte, hogy elejét tudják venni az egyre jobban elszaporodó, illegális személtelrakásoknak.

Riba Istvánné a MiNap nak elmondta: nagyon felháborította, hogy nemrégiben, az egyik hétvégén komoly költséggel elszállították a felgyülemlett szemetet a számozott utcák környékéről és a patakpartól – rá következő hétfőn pedig már megint halmokban állt a környéken az illegálisan lerakott hulladék.

– Ennek a folyamatnak most már véget kell vetni, a szemét elszállítása időről időre súlyos milliókba kerül az önkormányzatnak, emellett nagy a fertőzésveszély, szennyezik a patakokat, a környezetet! – mondta a képviselő. A több hatóság részvételével végrehajtott ellenőrzés során tettenérésre nem került sor, találtak viszont a szemétben olyan csekéty, melynek alapján beazonosítottak egy személyt. A férfit felkeresték a lakásán,



A hulladékok közé dobott számla elárulta a szemetalom kiletét.

és kötelezték, hogy saját költségén szállítsa el a szemetet, valamint hogy kössön szerződést állandó szemétszállításra az ingatlanát illetően is.

Riba Istvánné elmondta, hogy az illető azóta bemutatta a szerződés másolatát, valamint a nejlonszakokat is, amelyeket a szemét elszállítására vásárolt. – Ezek az ellenőrzések ezentúl rendszeresek lesznek, persze a probléma gyökere nagyon szerteágzó, s minden kö-

alírásukkal kérik, és a többi utcában is elindult hasonló kezdeményezés. – A helyi lakóknak is elégük van tehát ebből a helyzetből, s azt is el kell mondani, hogy nem csupán ezekből az utcákból, hanem távolabbról, teherautókkal is hordják ide a szemetet – fogalmazott a terület önkormányzati képviselője. Mint megtudtuk, ennek megelőzése érdekében hamarosan rejtett, térfiyelő kamerákat fognak felszerelni.

Sz. S.

## A gázért tüntettek

A földgáz bevezetéséért tüntettek a bükk-szentlászlóiak a főtúcn. A Városháza előtt felolvasták petíciójukat, melyben polgármesteri garanciát kértek arra, hogy a beruházás még az idén megkezdődik. A petíciót átvevő Fedor Vilmos alpolgármester azt ígérte, hogy a jövő évi fűtési szezonban már nem kell majd fázni Bükk-szentlászlón.



## PÁRTOK – PORTÁK

## Összegyűltek az ajánlószelvények

A Magyar Szocialista Párt és a Szabad Demokraták Szövetségének helyi képviselőjelöltjei és közös polgármesterjelöltje összegyűjtötték az induláshoz szükséges menynyiségű ajánlószelvényt – tájékoztattak Káli Sándor és T. Asztalos Ildikó augusztus 18-án. Miskolcon az SZDSZ is Káli Sándor polgármester-jelöltségét támogatja, és a két párt több közös jelöltet is indít. Két választókerületben az MSZP támogatja az SZDSZ jelöltjeit, öt kör-

zetben pedig a szabaddemokraták a szocialistákat. Káli Sándor elmondta, hogy aktivistáik mindenhol a szükséges ajánlószelvény szám többszörösét gyűjtötték össze. T. Asztalos Ildikó elmondta, hogy tovább folytatják a szelvény gyűjtését, mert így konzultálni is tudnak az emberekkel a további fejlesztési elképzelésekről. A politikus szerint Káli Sándor újabb polgármester-jelöltségét eddig több mint tízezer támogatták ajánlószelvényekkel, mert szeretnék, ha Miskolc ezen az úton haladna tovább.

## Három rendezvény a Fidesznél

Három rendezvényt is tartott az elmúlt két hétben a Fidesz. Múlt pénteken a Jó reggelt, Magyarország! c. kiáltványához kapcsolódó aláírásgyűjtést rendeztek a Skála előtt, amelyen Pelczné dr. Gáll Ildikó, a párt alelnöke szolt arról, hogy szerintük a kormánypartok megszegték választási ígéreteiket, és ellitkölték az ország valós gaz-

dasági helyzetét. Az alelnök Miskolc vezetését is bírálta, amiért országgyűlési képviselőként megszavazták a megszorításokat. Pelczné dr. Gáll Ildikó és dr. Kriza Ákos polgármesterjelölt az egészségügyi reformtervet is bírálta a párt későbbi csütörtöki sajtótájékoztatóján. Az alelnök elmondta, hogy az egészségügyi megszorítások az északmagyarországi régiót fokozottan sújtják, hiszen itt rosszabbak az emberek életkijátásai, mint tőlünk nyugatabbra. Ódor Ferenc képviselő és dr. Kriza Ákos szerint Miskolc on költségtetésébe be kellene, hogy férjen havonta ez az összeg.

## Képviselői fogadóóra



Nyiró Pál, a 15. sz. választókerület szocialista önkormányzati képviselője és Csordás Mihály, a 17. sz. választókerület önkormányzati képviselője 2006. augusztus 25-én (pénteken) 16.00–18.00 között fogadóórát tartanak a Tiszeshovéd úti játszótérnél. Minden érdeklődőt tisztelettel és szeretettel vár!

## LAKOSSÁGI FÓRUM



Dr. Hardonyi András önkormányzati képviselő és a Városgazda Kht. képviselői augusztus 21-én 17 órakor az Ady Endre Művelődési Házban szennyvízcsatorna-építés megbeszélése céljából várják a Kemény, a Diófa és a Köztársaság utca lakóit.



Cseh László, a 16. sz. választókerület szocialista önkormányzati képviselője 2006. augusztus 25-én (pénteken) 17.00 órától a panelprogrammal kapcsolatban a Zrínyi Ilona Gimnáziumban lakossági fórumot szervez, amelyen tájékoztatást tart dr. Tompa Sándor országgyűlési képviselő, a panel-program önkormányzati biztosa. A rendezvényre a Szent István utca lakóit és az érdeklődő miskolci lakosokat várják.

## PANEL PLUSZ

## Hosszabb határidő

Egy hónappal meghosszabbította a panel-felújítási program pályázati határidejét Lamperth Mónika önkormányzati és területfejlesztési miniszter.

A Panel plusz programra, amelyre az idén nyolcmilliárd forintot ad az állam, még október 31-ig lehet jelentkezni.

A meghosszabbított program lényege, hogy a panelházak kor-

szersítésének költségét azonos arányban, a kiadások harmadát vállalva finanszírozza az állam, az önkormányzat és a lakóközösség.

Az idén – a becslések szerint – több mint 70 ezer lakás támogatásáról kell dönten. Miskolcon 46 ezer lakótelepi lakás van, ezek zöme a hetvenes évek elején épült, szigetelésüket, fűtési rendszerüket azonban 20-30 évre terveztek, így régen megértek már a felújításra.

## PÁLYÁZATÍRÁS, KÖZBESZERZÉS, HITELÜGYINTÉZÉS,

## PANEL PLUSZ PROGRAM TELJESKÖRŰ BONYOLÍTÁSA

pályázatírástól a kivitelezésig

Kiss Gábor

LIZI LONDON KFT.

Miskolc, Vörösmarty u. 1-3.

Tel: 46/787-998, 70/610-4642

E-mail: lizilondon.kft@chello.hu

## LAST MINUTE AJÁNLATAINK:

Autóbusz görög utak:

Paralia, Sarit: 08. 28. és 09. 04. apartman 34 900 Ft/16

Asprovalta: 08. 28. és 09. 04. szálloda\*\*\* félpanzió 65 900 Ft/16

Repülős utak: Rodosz: 08. 29. és 09. 02. apartman 69 900 Ft/16,

Korfu: 08. 26. apartman 54 900 Ft/16, Kréta: 08. 27. apartman 59 900 Ft/16

Mallorca: 08. 31. és 09. 07. hotel\*\* félpanzió 89 900 Ft/16

Tunézia: 08. 29. és 09. 01. hotel\*\*\*\* fp. 69 900 Ft/16, hotel\*\*\* all inc. 79 900 Ft/16

Törökország: hotel\*\*\*\* all inc. 08. 24. 99 900 Ft/16/7éj, 129 900 Ft/16/10éj

## VILÁGLÁTÓ UTAZÁSI IRODA

3530 MISKOLC, SZEMERE ÚT 2, TEL.: 46/412-142

## LAFUMA SÁTOR VÁSÁR -40%

Nyári kiállítás! cipők, szandálok

30-40-50% kedvezménnyel

Nyári ruhák féláron!

www.mormota-outdoor.hu

Miskolc Széchenyi u. 46. Tel.: 46/413-430

## Épül az Avas

## MÁR MAJDNEM KÉSZ A KLAPKA UTCA

Folytatódnak az avasi útfelújítási munkák. A Hideg sori útnak az izraelita temetőtől a Ruzsinszőlő felé vezető szakaszának újraaszfaltozása és kiszélesítése után most a Klapka utcán dolgoztak az úthengerek. A mintegy 100 millió forintos beruházást részben pályázati pénzekből finanszírozzák.

Az avasi utak legnagyobb részén a kátyúzásokat leszámítva majdnem 30 éve nem végeztek nagyobb felújítási munkákat. Emiatt a város legnagyobb lakótelepének útjai mára olyan rossz állapotba kerültek, hogy az autósoknak szinte méterenként kellett kerülgetniük a kátyúkat, bukka-



A következő lépésben az Ifjúság utcán dolgoznak a munkagépek.

nókat és a megsüllyedt csatornafedeleket.

Így volt ez eddig. Most azonban a Hideg sori út Ruzsinszőlő

felé vezető, nemrég kiszélesített és újraaszfaltozott szakasza, illetve a korábban felújított Pattantyús utca után a Klapka kapott, nem-

sokára pedig az Ifjúság út is új burkolatot kap. A munkálatok már két héttel ezelőtt megkezdődtek és az OTP-től a Platánig tartó szakaszban az útburkolati jelek felfestésével nemsokára be is fejeződnek majd.

Az avasi úthálózat összesen mintegy százmillió forintból újul meg. Ez azonban nemcsak a Hideg sori úton, a Klapka és az Ifjúság utcákon végzett munkák költségeit fedezi, hanem eleendő a lakótelep több buszmegállójának újraaszfaltozására is. Mint arról már korábban beszámoltunk, a buszmegállók felújítására azért volt szükség, mert az évek során a fékező buszok sok helyen felgyűrték a megálló aszfaltját.

petruskó

AUGUSZTUS 20.

## Ünnepel a város

Augusztus 20-án, Szent István és az új kenyér ünnepén idén is számos érdekességgel csábítja ünneplésre a város a miskolciakat.

A programok már 19-én, szombaton megkezdődnek, és egészen 20-án estig tartanak majd. Most is a Városház téri Szent István-szoborhoz és a várba várják a családokat, és nem maradhat el a hagyományos tűzijáték sem.

Szombat délelőtt 10 órakor a városi ünnepélyes megemlékezéssel kezdődik az ünnepelés Miskolcon, a Szent István-szobornál, ahol a pártok és a miskolciak helyezhetik el koszorúikat. 11 órakor a Mindszenti templomban ünnepi szentmisével, este hét órától pedig a vasgyári templomban ünnepi hangversenyyel tisztelegnek az új kenyér és koronázó királyunk előtt. Vasárnap a diósgyőri várban várják érdekes programok a családokat. A várszínpadon táncbemutatók, előadások, koncertek, emellett népi- és iparművészeti kiállítások és játszótér várják az érdeklődőket. Idén is lesz tűzijáték is. A szervezők most is nagy érdeklődésre szá-



mítanak, éppen ezért felhívják a figyelmet, hogy a zsúfoltság elkerülése érdekében az érdeklődők az autók helyett inkább a tömegközlekedési eszközöket vegyék igénybe, és a vár környékén is tartsák be a szabályokat.

lénárt

**MRÁZ**  
Árnyékolástechnika  
46/329-681, 20/942-8888  
szuperolcsó redőnyök,  
reluxák, harmonikaajtók,  
szűnyogháló, napellenzők,  
szalagfüggönyök,  
hevederzárak, garanciával.

## MEGHÍVÓ

Szeretettel meghívom Önt és családját, barátait, szomszédait  
2006. augusztus 26-án (szombat), du. 15.00 órára

## AZ ELSŐ MISKOLC – VIRÁG SZIRMA FESZTIVÁL PROGRAMJAIRA.

A rendezvény első helyszíne: Miskolci út – Mohostó utca kereszteződés, második helyszíne a berekkerti új sétány.

Átadja az új buszmegállót parkkal és a sétányt **Káli Sándor**, Miskolc Megyei Jogú Város polgármestere.

Köszöntőt mond: **Fedor Vilmos**, Miskolc Megyei Jogú Város alpolgármestere.

Ünnepi beszédet mond: **Hegedűs Andrea**, Miskolc Megyei Jogú Város 3. sz. vk. önkormányzati képviselője.

Az ünnepi köszöntőket követően a belvárosi városnéző Döttó kisvonat átszállítja a vendégeket a berekkerti sétányhoz.

**PROGRAMOK:** 15.00 köszöntő, felvonulás, utazás a Döttóval, 16.00 bábszínház, 17.30 akrobatikus kerékpár-bemutató, 18.30 eredményhirdetés, 20.00 Schmidt Vera, 20.30 Disco Express, 22.00 tűzijáték, utcabál.  
Légből pottyant meglepetések...és sok más műsor és érdekesség várja az ide látogatókat.

Tisztelettel: **Hegedűs Andrea** önkormányzati képviselő

## Zenit-Auto Rent Autókölcsonzó

Klimatizált személygépkocsik,  
kisteherautók

és mikrobuszok bérlete minden nap!

Egyedi tartószerű konstrukciók kidolgozása  
cégek és magánszemélyek részére!

3519 Miskolc, Miskolctapolcai u. 25.

Tel./fax: 46/564-255 [www.zenitautorent.hu](http://www.zenitautorent.hu)  
[autorent@t-online.hu](mailto:autorent@t-online.hu)

Új Miskolcot építünk  
**TOVÁBB!**

**Káli Sándor**  
polgármesterjelölt

szavazzon jelöltjeinkre:

1. sz.vk. KOVÁCS JÓZSEFNÉ (SZDSZ-MSZP)	14. sz.vk. DR. VARGA LÁSZLÓ
2. sz.vk. OROSZ LAJOS	15. sz.vk. NYÍRÓ PÁL
3. sz.vk. HEGEDŰS ANDREA (MSZP-SZDSZ)	16. sz.vk. CSEH LÁSZLÓ (MSZP-SZDSZ)
4. sz.vk. NYULÁSZY ISTVÁNNÉ	17. sz.vk. CSORDÁS MIHÁLY (MSZP-SZDSZ)
5. sz.vk. BORKÚTINÉ MURÁNYI MÁRIA	18. sz.vk. SZEBENI PÉTER
6. sz.vk. SZŰCS ERIKA	19. sz.vk. DR. SIMON GÁBOR
7. sz.vk. DR. BISTEI ATTILA DR. UNIV	20. sz.vk. RIBA ISTVÁNNÉ
8. sz.vk. DR. VARGA ZOLTÁN	21. sz.vk. ZÁMBÓ TIBORNÉ
9. sz.vk. FODOR ZOLTÁN	22. sz.vk. BARTHA GYÖRGY
10. sz.vk. T. ASZTALOS ILDIKÓ (SZDSZ-MSZP)	23. sz.vk. BAZIN GÉZA
11. sz.vk. DR. MOKRAI MIHÁLY	24. sz.vk. DR. TOMPA SÁNDOR
12. sz.vk. SZILÁGYI GIZELLA (MSZP-SZDSZ)	25. sz.vk. DR. HARDONYI ANDRÁS (MSZP-SZDSZ)
13. sz.vk. FEDOR VILMOS	26. sz.vk. HORVÁTH OTTÓNÉ

Kérjük, ajánlószelvényével támogassa jelöltjeinket!  
Miskolc, Corvin út 9. MSZP Iroda  
Hétfő-Péntek: 8.00-18.00 óráig  
Szombat-Vasárnap: 8.00-12.00 óráig

TÁMOGATOTT RENDEZVÉNY!

**AUTO RIMA EXPO**

Szlovák-Magyar Kiállítás és Vásár  
Rimaszombat  
Rimavská Sobota  
Szeptember 23-25.

A bányával határtól  
30 kilométerrel!

Kiállítók jelentkezése:  
**NOVICO**  
Szervező és Tanácsadó Iroda

3530 Miskolc, Szemere u. 1.  
Tel.: (46) 412-414,  
(20) 936-2488  
E-mail: [novico@t-online.hu](mailto:novico@t-online.hu)  
[www.novico.hu](http://www.novico.hu)

**QUAESTOR**  
pénzügyek

MODERN  
MEGTAKARÍTÁSI  
FORMÁK

9,25%\*  
éves fix kamat

QUAESTOR  
ingatlan kötvény

Jól nézze meg, a pénzéről van szó!

\*A jelen hirdetés nem minősül nyilvános ajánlattételnek, és nem helyettesíti a QUAESTOR Ingatlan Kötvény, a PSZÁF által III/10.260/2001. számon 2001.03.29-é jóváhagyott hivatalos tájékoztatójának megismerését!  
A Kibocsátási/Tájékoztató megtekinthető a QUAESTOR fiókokban.

Miskolc, Bajcsy Zs. u. 1-3. 0646413851  
[www.qrt.hu](http://www.qrt.hu)

[www.volkswagen.hu](http://www.volkswagen.hu)

## Öt érv egy új Volkswagen mellett



Megegyeztünk? Adjon egy ötöt!

Ne feledje!  
Opció 5-let akció csak az Autosolnál.  
A legkedvezőbb havi törlesztőrészlettel

- 5 millió Ft max. új autó ár
- 5 év max. futamidő
- 5% kezdő befizetés
- 5,5% körüli THM
- 5 új VW-modellre érvényesíthető (Polo, Golf, Golf Plus, Touran, Jetta)



Az Ön Volkswagen márkakereskedője: **Autosol Kft.**

3508 Miskolc-Hejőcsaba, Görgös u. 4. Tel.: 46/561-050 Fax: 46/561-063  
E-mail: [autosol@axelero.hu](mailto:autosol@axelero.hu) Web: [www.autosol.hu](http://www.autosol.hu)



A részletekről érdeklődjön márkakereskedésünkben



## FINOM LESZ AZ ÚJ KENYÉR

### Jó búza, alacsony felvásárlási árak

Jó minőségű lesz az új kenyér a szakemberek várakozásai szerint, de többre is kerül majd. A malomipar a liszt árának emelésére kényszerül, a pékek viszont valószínűleg nem drágíthatnak a jelenlegi piaci helyzet miatt.

A búza aratása már hetekkel ezelőtt véget ért. Göröcs Ferenc, gesztelyi gazdálkodó vegyes érzelmeivel beszélt a termésről. Szerinte az utóbbi évek legjobb minőségű búzája termett az idén, csak hogy a mennyiség jóval elmaradt a várttól. Nem beszélve a felvásárlási árról. A gesztelyi gazda azt mondja, ő ki tud várni, amíg az árak emelkednek, csak hogy sok olyan termelő is van, aki épp hogy meg tudta vá-

sárolni az aratáshoz a kellő mennyiségű üzemanyagot, arra viszont már nincs pénze, hogy valahol magtárat béreljen, így tehát kénytelen alacsony áron eladni a terményt.

Mindezek ellenére a búza minőségéből kiindulva bárki arra számíthat, hogy jó lesz az új kenyér. És valóban az is lesz. Az egyik gond az, hogy még a tavaly előtti termésből is van a rak-tárakban, a másik pedig, hogy hamarosan emelkedik majd a liszt ára. A malomipar ugyanis már nem tudja kigazdálkodni az egyre növekvő költségeket. Bárki gondolhatja, hogy ha drágább az alapanyag, akkor drágább lesz a késztermék is, esetünkben a kenyér. Barna György, egy miskolci pékség tulajdonosa szerint a sütőüzemek nem fogják tudni

áraikban érvényesíteni a többletköltségeket. Barna György azt mondja, ennek okai a magyar piaci helyzetben keresendők. Az egyre jobban szaporodó hipermarketek ugyanis a sütőipari termékeket használják „reklámajándékként”, vagyis legtöbbször a bekerülési érték alatt adják ezeket. Az ilyen alacsony árral persze nem tudnak versenyezni a csak ezzel a tevékenységgel foglalkozó cégek, tehát számolniuk kell azzal, hogy az utóbbi évek tendenciája folytatódik, tovább csökken a forgalom. Barna György szerint az egyetlen kiút egyelőre az, hogy hagyományos, házias ízűek kínáljanak vásárlóiknak, így talán még a kis pékségeknek is meg van az új kenyeret.

tóthsz

A forrás, amiből méríteni lehet

## TÁMOGATÁSOK A VIDÉKFEJLESZTÉSI TERVBŐL

A Nemzeti Vidékfejlesztési Terv (NVT) célja elsősorban a kis- és közepes vállalkozások támogatása. A terv keretében 3 év alatt 70-80 ezer gazdálkodó juthat különböző nagyságrendű pénzeszegekhez különböző jogcímen megszerzhető támogatások formájában. Annak érdekében, hogy ezekhez a támogatásokhoz a gazdálkodók hozzájuthassanak, az agrártárca folyamatosan közlésezi azokat a rendelkezéseket, amelyeknek alapján a támogatások igényelhetők.

Az NVT céljaira juttatott uniós forrás összességében 602,3 milliárd eurót, azaz mintegy 150 milliárd forintot jelent, a magyar állam társfinanszírozásával együtt pedig mintegy 754,14 milliárd euró, vagyis hozzávetőlegesen 192 milliárd forint áll a gazdálkodók rendelkezésére. A Nemzeti Vidékfejlesztési Terv támogatásait a korábbiaknál egyszerűbb módon lehet igénybe venni. Az agrártárca szakértői szerint kisebb a gazdálkodók adminisztrációs terhe, és a támogatásokat államigazgatási eljárás keretében igényelhetik.

A Nemzeti Vidékfejlesztési Terv több program megvalósítását is kiemelten támogatja az agráriumban. Így egyebek mellett a környezettudatos gazdálkodási formák térnyerését hivatottak ösztönözni a környezetgazdálkodási támogatások. E célok megvalósítása szigorú gazdálkodási és környezetvédelmi szabályok megtartását rója a pályázókra. Azok a gazdák, akik nem tesznek eleget a miniszteri rendeletben közzétett úgynevezett „Helyes gazdálkodási gyakorlat és helyes mezőgazdasági és környezeti állapot” követelményrendszerének, eleshetnek a pályázatok során elnyert támogatásuktól.

A környezetvédelmi és a foglalkoztatási szempontokat integráltan kezelő vidékfejlesztés az agrárszerkezet-átalakítást és a vidéki életkörülmények javítását célozza. A hazai vidékfejlesztési politika a mezőgazdasági tevékenységekből származó jövedelemszerzés elősegítése mellett támogatja a kiegészítő jövedelemszerzési lehetőségeket is. Alapvető érdek ugyanis, hogy a helyben hozzáadott értékből származó többletjövedelem helyben maradjon, és ott is hasznosuljon.

Az ágazati célstratégia a mezőgazdasági és élelmiszeripari termelés versenyképességének javítása mellett a vidéki térségek adottságaiknak legmegfelelőbb fejlesztését jelöli meg. Így az NVT céljai a körvonalazó és összefoglaló dokumentum az agrárágazatok és a vidékfejlesztés összehangolt, a szerkezetátalakítást, a természeti és a társadalmi környezet védelmét, valamint a felzárkóztatást célzó és előtérbe helyező komplex fejlesztérendszer foglalt magában. Mindez pedig az uniós és nemzeti társfinanszírozásban megvalósuló intézkedések, programok összességét jelenti, amelyet az NVT tartalmaz.

Ennek megfelelően az NVT céljai a Nemzeti Fejlesztési Terv (NFT) célkitűzéseivel összhangban a termelők gazdasági életképességének, pénzügyi helyzetének és piaci pozícióinak javítását szolgálják. Emellett fontos feladat a mezőgaz-

dasági tevékenység fenntartása és fejlesztése is. Ezáltal ugyanis megteremtődik a kiegészítő jövedelemszerzés és munkahelyteremtés, valamint megtartás feltételei. Különösen azon gazdálkodók számára, akik kedvezőtlen termőhelyi adottságú területeken gazdálkodnak. Cél továbbá a környezeti állapot megőrzése és javítása, a termőhelyi adottságokhoz és a piaci viszonyokhoz jobban igazodó termelési szerkezet kialakításának támogatása.

A vidékfejlesztési terv összesen nyolc kiemelten támogatott célt határoz meg. Ezek: az agrár-környezetgazdálkodás, a kedvezőtlen adottságú területek támogatása, az Európai Unió környezetvédelmi, állatjelölti és higiéniai követelményeinek való megfelelés elősegítése, valamint a mezőgazdasági területek erdősítése, a korai nyugdíj lehetőségének megteremtése, a szerkezetátalakítás alatt álló, félig ön-ellátó gazdaságok támogatása, a termelői csoportok létrehozásának és működtetésének segítése, végül pedig, de nem utolsósorban az úgynevezett technikai segítségnyújtás. Ez utóbbi az NVT céljainak megvalósítását szolgáló sokoldalú szakmai tanácsadást jelenti. A különféle célok megvalósításához kapcsolódó aktuális végrehajtási rendeletek és további hasznos információk megtalálhatóak a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) honlapján, a www.mvh.gov.hu címen.

### Környezetbarát és gazdaságos

## Biotanya Bükkaranyoson



Bár Borsod-Abaúj-Zemplén megyét nem soroljuk a tanyavidékek közé, mégsem lepődik meg azon senki sem, hogy ha ilyen, általában egy család által lakott birtokot lát. Az viszont már nem megszokott, hogy ha a tanya energiaellátását napelemmel és szélenergiával biztosítják.

A Bükkaranyos határában egy völgyben álló birtok több mint 60 hektár földből és a hozzá tartozó gazdasági épületekből áll. Mivel a termőföld minősége gyenge – alig 9 aranykorona – nagy részén szaggazkodás folyik. 10 hektár gyénterületen biotermelés, 4,6 hektáron pedig fekete ribizli termesztését végzik.

Vannak előnyei is a területnek. A tiszta víz és a levegő. Ezt használta ki a tanya tulajdonosa, amikor úgy döntött, hogy szél-erőművet épít. Ebből kettő is van, a kisebb biztosítja a birtok energiaellátását, a nagyobb teljesítményű (225 kWh), pedig az

áramszolgáltató hálózatát táplálja.

Nagy József, a tanya tulajdonosa nemrég egy új, nagyszabású vállalkozásba kezdett. Már épül egy völgyzáró gát, amely a patak és a források vizét fogja összegyűjteni. Az így keletkező tó hasznosítására pedig többféle lehetőség nyílik. Mezőgazdasági területről lévén szó, egyik az öntözés, de várhatóan szabadidős tevékenységekre is alkalmas lesz a víz. A gáton egy út fut végig, amely egy most kialakítandó kisbirtokrendszerhez, egy 21. századi településhez vezet. A falu mintegy 25 birtokból áll majd. Minden hához több mint 11 hektár föld tartozik majd. Nagy József azt mondja, azért ennyi, mert így a leendő tulajdonosok önállóan is tudnak majd pályázni. A beruházó elsősorban fiatalokkal szeretné benépesíteni a falut. Olyan fiatalokkal, akik tudásuk alapján választanak majd ki. A település teljesen ön-ellátó lesz a tervek szerint. Az energiaellátást a tanyához hasonlóan megújuló energiaforrásokkal oldják majd meg.

tóthsz

### Támogatás és fejlesztés

## A MÁTRA-VIDÉKEN AZ INTEGRÁCIÓRA IS SZÖVETKEZTEK

A lehető legjobban használja fel a Nemzeti Vidékfejlesztési Terv (NVT) keretében 80 százalékban uniós, ötöd részt nemzeti forrásból – termelői csoportként kapott támogatást a Mátravidéki Cukorrépa Termelők Szövetkezete – véli több szakértő is, de sokan vannak a környéken is, akik hasonló véleményen vannak, ismerve a szövetkezet eddigi munkáját.

A 2003 decemberében alakult a 2004 decembere óta véglegesen is elismert, 30 taggal működő szövetkezés. A tagok zöme a termelőszövetkezeti működési formából kft.-vé, rt.-vé átalakult nagyüzem, de van magánszemély is közöttük. Mivel a támogatás árbevétel-arányos, minél nagyobb egy termelői csoport forgalma, annál több a támogatással megszerezhető pénz. Van azonban egy felső határ – 100 ezer euró –, amelyen nem lehet nagyobb, bármekkora is az árbevétele az egyébként nonprofit alapon működő termelői csoportnak.

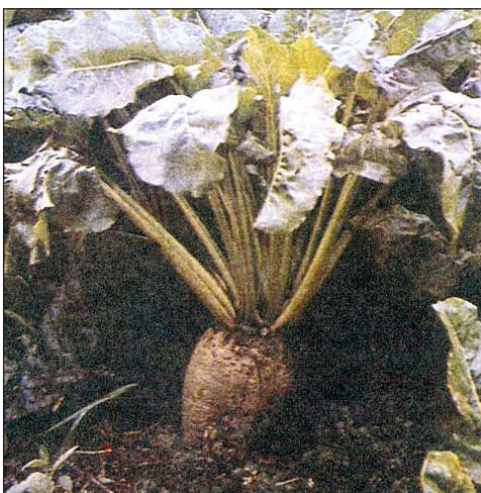
A Mátravidéki Cukorrépa Termelők Szövetkezete az NVT öt támogatási évében nem az első két évi 5-5 százalékos, később pedig csökkenő árbevétel-arányos támogatást kapja, hanem az említett

felső „plafont”. Ez nem csoda, hiszen forgalmuk tavaly 1,4 milliárd forint volt. Mivel 2004-ben még csak előzetes elismeréssel működtek, akkor 13,3 millió forint támogatást kaptak termelői csoportként 1,8 milliárd forintos árbevételük után. A múlt év után azonban idén februárban már 25,2 millió forintot vehettek fel.

A termelői csoport nagyságához képest persze még a szóban forgó összeg is csepp a tengerben. A cukorrépánál azonban a talajszervezet, tápanyag-ellátottság, a növényi betegségek egyaránt befolyásolják a termelést. A termőterület talajából tehát minden évben mintát kell venni. A mintát laboratóriumban megvizsgálják, a talajvizsgáló laboratóriumok pedig javaslatot tesznek a tápanyag-utánpótlásra.

A szövetkezet tagjai ezert úgy döntöttek, hogy az őket megillető támogatással ezt a munkát könnyítik meg. A termelői csoport vásárolt egy terepjárót, amelyre német gyártmányú talajminta-vevő és -vizsgáló berendezést isvettek. Ehhez GPS-készüléket is beszereszték, navigációs szoftverrel együtt. A szövetkezet így a tagjainak a ter-

melői csoport költségeinek terhére el tudja végezni a laboratóriumi vizsgálatához szükséges munkát, a tagoknak ezért nem kell fizetniük. A tevékenységbe nemcsak a mintavétel tartozik, hanem a laboratóriumba való szállítás és a vizsgá-



lati díj megfizetése is. A szövetkezet pedig a tagjainak ingyen rendelkezésére bocsátja a laboratóriumtól kapott információt. Mindez a tápanyag-ellátottságra, a növényi betegségekre, továbbá az ajánlott magtípusokra vonatkozik. Tavasszal ugyanilyen módon levélanalízist végeznek szintén laboratórium-

ban. Ez a vizsgálat azt mutatja ki, hogy milyen tápanyagra van szüksége a növénynek. A tagok e vizsgálat alapján döntenek el, hogy milyen levéltrágyát juttatnak még ki a cukorrépára. A támogatásból futja még a szövetkezet működési költségeihez való hozzájárulására is.

A fent említett támogatási feltételek ugyanakkor azt is jelentik, hogy termelői csoportként már 750 millió forint körül elérték a maximális támogatási jogosultságot, legalábbis az NVT-n belül. Támogatási szempontból tehát elvileg mindez már azt jelenti, hogy nem éri meg olyan nagynak lenni, mint a Mátravidéki Cukorrépa Termelők Szövetkezete. Egyéb szempontból viszont jelentős előnyök származnak ebből.

Az érdekérvényesítő képessége egy termelői csoportnak annál jobb – mutatja a gyakorlat, és mondják a szakértők is –, minél több termelőt, illetve általa megtermelt árut képvisel. A szövetkezet tehát piaci érdekképviseleti szerepet is betölt – a Cukorrépa Termelők Országos Szövetsége (CTOSZ) térségi érdekképviseletével együtt.



# Hűsítő árak az Ablakpont.hu-ban!

Tovább folytatódik az **5 légkamrás ablak akció!**  
**Augusztus hónapban: akár 20% engedménnyel vásárolhat!**

K=1,4 W/M2K üvegezéssel! \*Részletekről érdeklődjön irodánkban! Az akció augusztus 1-től 31-ig érvényes!

Miskolc, Soltész Nagy Kálmán u. 114. Tel.: 46/515-800 Fax: 46/515-801 www.ablakpont.hu e-mail: info@ablakpont.hu

Korlátlan internet-kapcsolat  
 már bruttó **4200 Ft-tól**  
**Mesébe illő ajánlat!**



Ügyfélszolgálat: +36 46 504-388, 3530 Miskolc, Szemere u. 20.



## VÁROSHÁZ TÉRI PAPÍRBOLT

**ITT MINDENT MEGKAPHAT,  
 AMI A BEISKOLÁZÁSHOZ SZÜKSÉGES!**

Megújult árukészlettel, folyamatos akciókkal várjuk kedves vásárlóinkat üzleteinkben.

**AKCIÓ: 10 000 Ft feletti vásárlás esetén  
 egy 1500 Ft értékű tollat adunk ajándékba.**

**BEISKOLÁZÁSI UTALVÁNYOKAT ELFOGADUNK!**

(Ticket Accor, Sodexo Pass, Cheque déjeuner)

Üzleteink: Miskolc, Városház tér 16.  
 Papírkomplex: Jókai u. 13-15. Tel./fax: 46/413-341

## Iskolaszegzon 2006

Az akció 2006. június 1-től szeptember 15-ig érvényes!  
 Az akciók akció az akciók! Készen állunk érte!

**KÉSZÜLJÖN FEL AZ  
 ISKOLAKEZDÉSRE  
 A PÁTRIÁNÁL!**

Iskolaszegzonos termékek  
 széles választékával és  
 kedvezményes árakkal  
 szeretettel várjuk üzletünkben!  
 4 000 Ft-os vásárlás esetén tolltartót,  
 6 000 Ft-os vásárlás esetén hátizsákot adunk ajándékba

**Pátia Irodaszer Üzlet:**

3500 Miskolc,  
 Meggyesalja u. 2.  
 Telefon: 06-46/358-221

Sarokcsiszológó, fűrők és egyéb  
 alacsony árú kisgépek kap-  
 hatók. Válaszborítékért inge-  
 nyesen tájékoztatom. Halmi  
 Krisztián, 3943 Bodrogolási,  
 Templom u. 25.



## Eladó ingatlanok

Miskolc, Dóczy József utcában 1444 m<sup>2</sup> és 1154 m<sup>2</sup> területű  
 telkek eladók 14 000 Ft/m<sup>2</sup>+áfa fajlagos áron.

Információ: 516-243 és 516-420 www.mikrt.hu

A MIK ZRT. MISKOLC M.I.V. FORGALOMKÉPES INGATLANVAGYONÁNAK KEZELŐJE  
 3530 Miskolc, Hunyadi J. U. 21. Postacím: 3501 Miskolc, Pf:78  
 Tel: 46/516-200 Fax: 46/516-201 e-mail: mikrt@mikrt.hu www.mikrt.hu

## Nyelvtanulás rád szabva!

80 óras, általános nyelvtanfolyamok

**Angol, német**

Akciós óradíjak 429 Ft-tól



Akkreditált intézmény  
**46/414-555**  
 Miskolc, Szentpáli u. 1.  
 Ny.sz: 10-0202-04

## SUZUKI Hihetetlen hitelek a Suzuki Váradinál

**THM: 0-5,9%-ig.**

VAGY!  
**400.000Ft  
 ÁRENGEDMÉNY!**

VAGY!

**MOZGÁSKORLÁTOZOTT UTALVÁNYA NÁLUNK 500.000Ft-OT ÉR!**

Az ön márkakereskedője a: **SUZUKI VÁRADI**  
**A SZABÓ SUZUKI HIVATALOS KERESKEDELMI PARTNERE**  
 Miskolc József Attila 88 sz.

Tel:46/412-435 Email:suzukivaradi@varadikft.axelero.net



## Minden, aminek a nyílászárókhoz köze van!

**Új Nyílászáró és  
 Árnyékolástechnikai Centrum**

Miskolc, Petőfi Tér 1. Tel.: 30/985 8480 Fax: 46/358 975

Helyszíni hitelügyintézés!

- ❖ Műanyag ajtók ablakok készítése
- ❖ Redőnyök gyártása
- ❖ Reluxa, harmónikaajtó
- ❖ Szallagfüggöny forgalmazása
- ❖ Faablakok, ajtók szigetelése
- ❖ Bér munkák vállalása
- ❖ Üzletkötők és partnerek jelentkezését várjuk!

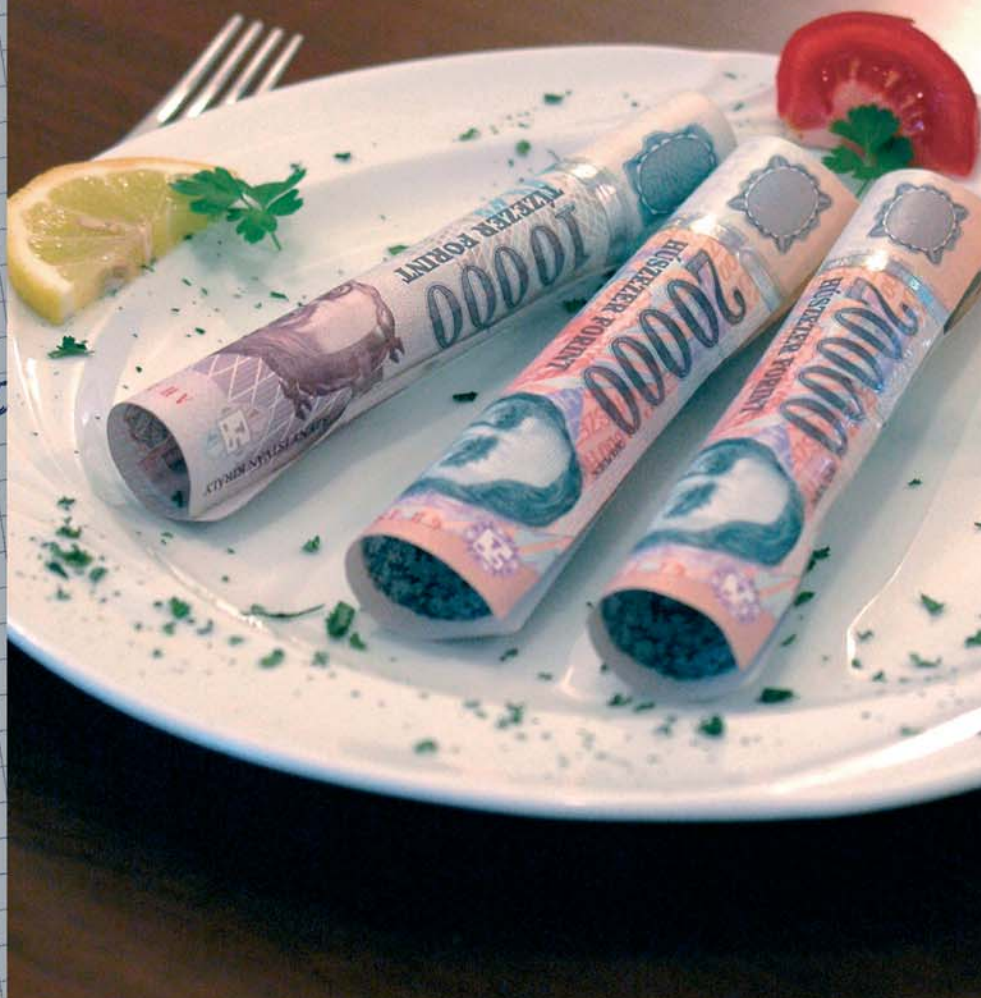
INGATLANKÖZVETÍTŐ MAGAS KERESETTEL MUNKATÁRSÁKAT KE-  
 RES NEM ÜGYNÖKI MUNKÁRA. TEL.: 30/687-8627, 30/640-1180.

Munkalehetőség! Nincs elég pénze? Sok a szabadideje! Válaszborítékért in-  
 gyenesen tájékoztatom. Halmi Krisztián, 3943 Bodrogolási, Templom u. 25.

most  
 így  
 látjuk  
 vendégül!



Opel. Jó ötletek – jobb autók.



**2006. augusztus 24., 25. és 26-án  
 hosszított nyitvatartással  
 (Cs-P: 8.00-20.00,  
 Szo: 9.00-14.00 óráig)  
 és rendkívüli árakkal  
 várjuk ügyfeleinket!**

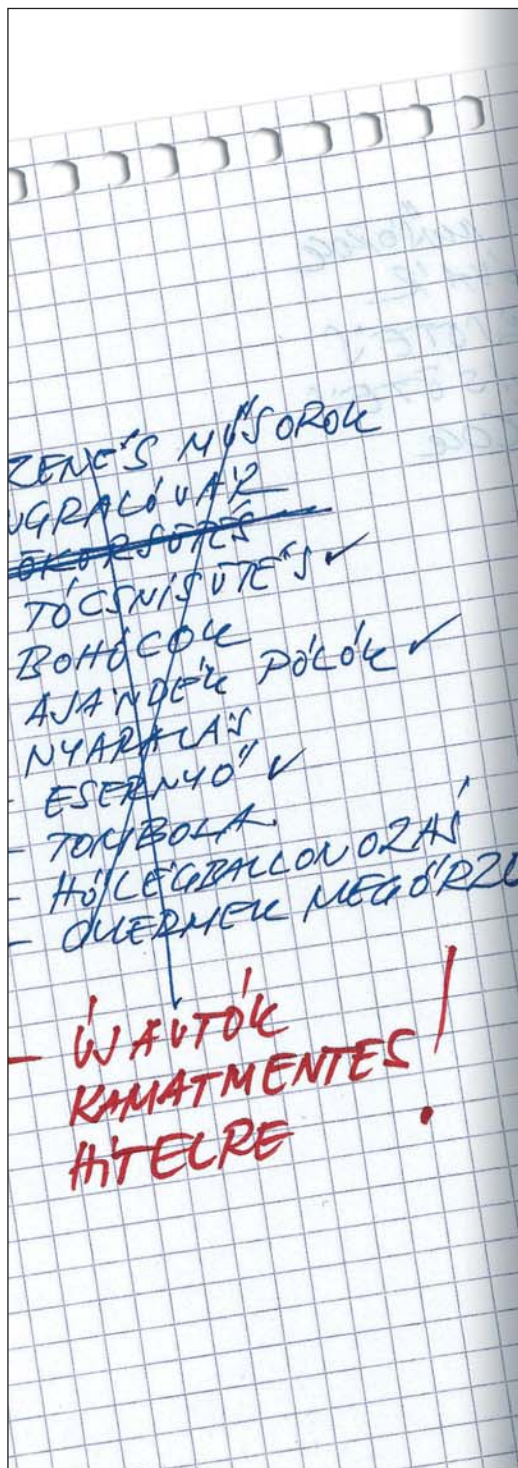
A programokra szánt összeget  
 árengedményként adjuk Önnek!  
 Tehát aki 2006. augusztus 24.,25.,  
 és 26-án bármilyen típusú  
 új gépkocsit vásárol nálunk,  
 az megkapja az eddig látott  
 legnagyobb kedvezményt!  
 Kamatmentes ajánlatunk hitelösszegetől  
 függetlenül, 12 és 24 hónapos  
 futamidőre érvényes  
 (ügyleti kamatláb: 0,00%,  
 THM: 4,69% és 2,42%).

Ajánlatunk csak 3 napig érvényes!  
 Jöjjön és győződjön meg róla személyesen !

Az Ön Opel márkakereskedője:

**OPEL HÁMOR**  
 3533 Miskolc, Lorántffy Zs. u. 49.  
 Telefon/Fax: (46) 533-411  
 www.opelhamor.hu opelhamor@chello.hu

**OPEL SAJÓ**  
 3527 Miskolc, József A. u. 82.  
 Telefon/Fax: (46) 507-391  
 www.opelsajo.hu opelsajo@t-online.hu



**JÓZSEF NÁDOR GIMNÁZIUM ÉS SZAKKÉPZŐ ISKOLA**

## TANDÍJMENTES

Államilag elismert OKJ-s szakképesítések

**Nappali tagozaton:** 8 szakmacsoportban 25 képzés

- Marketing
- Idegenforgalom
- Informatika
- Humán
- Kereskedelem
- Közgazdaságtan
- Sport
- Ügyvitel

**Felsőfokú akkreditált képzések:** 6 új szakma; a legmagasabb OKJ-s képesítés

**Esti tagozaton:** gimnáziumi oktatás - felkészítés érettségi vizsgára

**Alapiskolai végzettséggel:** kereskedelmi, humán és informatikai szakirányon

**Levelező tagozaton:** kedvező tandíjak; OKJ-s szakmák; heti 2 alkalom

**A jelentkezés folyamatos, regisztrációs díj nincs!**  
Bővebb felvilágosításért kérje ingyenes tájékoztatónkat!

3530 Miskolc, Meggyesalja u. 26. ☎ 46/505-646 www.jnszi.hu

## Pitti Szépségház

### HÖLGYEKNEK, URAKNAK

#### Végleges szőrtelenítés fénysebességgel

CHROMOLITE-IPL-SMARTLITE technológia.

A test bármely területén maximálisan hatékony és biztonságos!

### Bérllet 10% kedvezménnyel váltható!

**HÖLGYEKNEK, URAKNAK**

- wellness hajszabás Jaguar TC melegítővel
- amerikai satirtechnikák
- göndör hajak tartós egyenesítése

**HÖLGYEKNEK, URAKNAK**

- porcelán- és zselés műkörömépítés
- manikűr, pedikűr

Bejelentkezés: 46/353-114, Miskolc, Széchenyi u. 12.

**QUÆSTOR travel**

### Ízelítő ajánlatainkból:

**Törökországi ajánlataink!**  
Szeptemberben vigye magával párját ingyen!  
Ráadásul minden 12 év alatti gyermek ingyen repül!!!

**A RÉSZLETEKRŐL ÉRDEKLŐDJÖN IRODÁNKBAN!**

Korfu	7éj rep+ap	59.900 Ft/fő-től
Kréta	7éj rep+ap	52.900 Ft/fő-től
Rodosz	7éj rep+ap	69.900 Ft/fő-től
Kosz	7éj rep+ap	65.900 Ft/fő-től
Bulgária	7éj rep+htl*** regg	66.900 Ft/fő-től
La Manga	7éj rep+htl*** fp	137.900 Ft/fő-től
Benidorm	7éj rep+htl*** fp	129.900 Ft/fő-től

**Üdülések egyéni utazással:**  
Horvátország 7éj ap+en 21.900 Ft/fő-től

Belföldi nyaralásához üdülési csekkjét, nálunk beválthatja!

**Nyári nyitvatartásunk:**  
HÉTFŐ-PÉNTEK 08:30-18:00  
SZOMBAT: 09:30-13:30

Miskolc, Bajcsy-Zs. u. 1-3.  
Tel.: 46/349-218 www.qrt.hu

## AKCIÓ!

ÚJABB AKCIÓVAL VÁRJUK  
VALAMENNYI VÁSÁRLÓNKAT AUGUSZTUS 16-28-IG  
COOP-ÜZLETEINKBEN.

**KEDVEZŐ ÁRON KAPHATÓ:**

ÉTOLAJ 100%-OS ÉDEN 1 L	199 Ft
DELIKÁT 8 75 G	99 Ft
Egységár: 1320 Ft/kg	
DELMA MULTIVITAMIN CSÉSZÉS 500 G	189 Ft
Egységár: 378 Ft/kg	
WIENER EXTRA VÁK. KÁVÉ 250 G	289 Ft
Egységár: 1156 Ft/kg	
HÁZTARTÁSI KEKSZ OTTHON 200 G	89 Ft
Egységár: 445 Ft/kg	
BIOPON KOMPAKT COLOR, NORMÁL 3 KG + 10% AJ.	1199 Ft
Egységár: 363,33 Ft/kg	
JAR MOSOGATÓK 1 L	299 Ft
KOLYNOS FOGKRÉM WHITENING 75 ML	149 Ft
Egységár: 1986,67 Ft/l	
CREPTO PAPIR 2 TEK. 2 RÉTEG	79 Ft
Egységár: 39,50 Ft/db	

**LEGYEN EZENTÚL IS COOP-ÜZLETEINK VÁSÁRLÓJA!**

**COMPUTER PLANET**  
SZÁMÍTÁSTECHNIKAI  
SZAKÜZLET ÉS SZERVIZ  
Miskolc, Szinvarpark I. emelet

**KIHAGYHATATLAN AJÁNLATOK!**  
Tartsa észben aug. 31-ig tartó akciónkat, mi figyeljük Önmek a világot!

**WINCHESTER AKCIÓK!!!**  
MAXTOR 120 GB-os winchesterek 14 990 Ft  
MAXTOR MAXLINE II 250 GB WINCHESTEREK 19 990 Ft

**MP3 és MP4 AKCIÓK!!!**  
512 MB MP3 lejátszó+FM rádió+pendrive 8990 Ft  
1 GB MP3-MP4 videó lejátszó +FM rádió 19 990 Ft

HP D1360 nyomtató 8990 Ft  
17" LCD monitor 8 ms 46 900 Ft  
512 Mb pendrive 3200 Ft

**Komplett számítógépek**  
az egértől a házig már 57 890 Ft-tól  
Sony Memory Stick Duo 1 GB - 11 000 Ft  
.....és még sok ezer más.

Vásárolja MA a HOLLNAP technikáját a TEGNAP árán.  
Az árak a 20% áfát tartalmazzák. Amíg a készlet tart, rak-tárról. Üzleteinkben kérdezzon minket törzsvásárlói programunkról, amivel még nagyobb kedvezményeket szerezhet.

**Minden hirdetés felmutató vásárlónk között értékes nyereményeket sorsolunk ki!!!**

[www.planets.hu](http://www.planets.hu)

**VÁROST ÉPÍTŐNK**  
**MIK ZRT.**  
INGATLAN-ÉRTÉKELŐ ÉS KEZELŐ

### A Miskolci Ingatlangazdálkodó Zrt. pályázatot hirdet az alábbi helyiségek bérbeadására határozatlan időre

Helyiség	Alapterület m <sup>2</sup>	A megtekintés időpontja
Miskolc, Széchenyi u. 46.	I. 19	2006. 08. 22. 9:40-9:50
„B” épületében kialakított 6 db pincszinti gépkocsitároló	II. 19	
	III. 18	
	IV. 17	
	V. 22	
	VI. 19	

A pályázatok postai feladásának határideje 2006. 08. 28.  
A postai feladás címe 3501 Miskolc Pf. 78.

A pályázati eljárás részletes, itt meg nem határozott egyéb kötelező érvényű feltételeit pályázati ismertető állapítja meg. A teljes pályázati dokumentáció letölthető a MIK Zrt. honlapjáról: [www.mikrt.hu](http://www.mikrt.hu).

A kiíró fenntartja a jogot, hogy a pályázati eljárást eredménytelennek nyilvánítsa. Eredménytelen pályázat esetén a gépkocsitárolókra a pályázat benyújtásának határideje folyamatos a bérbeadó rendelkezéséig.

A MIK ZRT. MISKOLC M.I.V. FORGALOMKÉPES INGATLANVAGYONÁNAK KEZELŐJE  
3530 Miskolc, Hunyadi J. u. 21. Postacím: 3501 Miskolc, Pf. 78. Tel: 46/516-200 Fax 46/516-201 e-mail: [mikrt@mikrt.hu](mailto:mikrt@mikrt.hu) www.mikrt.hu

## TISZTELT INGATLANTULAJDONOS!

Gyakori probléma Miskolcon, hogy a szelektív hulladékgyűjtő edények mellett rendszeresen felhalmozódik az illegálisan elhelyezett kommunális hulladék.

Ez amelltt, hogy a környezetre rendkívül káros hatással van, rontja a városképet.

Az illegális hulladékelhelyezés szabálysértésnek minősül, az elkövető pénzbírsággal sújtható.

Tájékoztatjuk, hogy a polgárórség, a közterület-felügyelet és cégünk munkatársai fokozottan ellenőrizni fogják a szelektív hulladékgyűjtő szigetek környékét.

Kérjük, hogy amennyiben illegális hulladékelhelyezést lát, hívja a 46/500-233-as telefonszámot, melyen munkatársaink azonnal intézkednek.

Társaságunk ezúton kívánja felhívni a lakosság figyelmét a **legális hulladékelhelyezés módjaira:**

- Cégünknel a nem vállalkozás céljára használt ingatlanokhoz ingyenesen lehet igényelni akár több 120 literes hulladéktároló edényt is, melyet igény szerinti gyakorisággal elszállítunk. Ebben az esetben pl.: 1 db edény ürtési díja: 170 Ft+áfa.
- Amennyiben az ingatlant csak ideiglenesen, a nyári időszakban használják - így kizárólag nyáron keletkezik hulladék - lehetőség van **szézonális szolgáltatás** igénybevételére, mely azt jelenti, hogy évente május 1-jétől szeptember 30-ig történik a hulladékszállítás, illetve a számlázás.
- Amennyiben nem rendszeresen, hanem alkalmanként keletkezik többelhulladék, az UNIÓ Coop üzleteiben a cégünk logójával ellátott piros színű hulladékgyűjtő zsák vásárlására van lehetőség. A zsák ára: 230 Ft, mely tartalmazza a hulladékbegyűjtés és -ártalmatlanítás díját.

**Kérjük, szíveskedjenek a szelektív hulladékgyűjtő edényeket rendeltetésszerűen használni, és a többelhulladék elhelyezésére a fenti lehetőségek valamelyikét választani.**

**AVE**

AVE Miskolc Kft.  
Miskolc, József Attila u. 65. Tel.: 46/500-310

# 06.08.25.

## 2. MISKOLCI PARTY PARÁDÉ

START: 15:00

SZEMÉRE KERESZTEZŐDES / VILLANYRENDŐR / - SPORTCSARNOK ELŐTTI TÉR  
KAMIONOS FELVONULÁS & PARTY  
50 DJ | KONCERTEK | BEMUTATÓK

INFO > [WWW.PARTY7ONLINE.HU](http://WWW.PARTY7ONLINE.HU)

OFFICIAL AFTER: AVASKILÁTÓ - KÜHL | TOTPETI | JÁMBOR | RICH

GaGa, BORSOD ONLINE, ÉSZAK, Tipp, EMÁSZ, FORTUNA divatszató, FÉZKŐ, miKom, miNap, miKom, miTV, miGraf, Szineshép, a TAXI

Hatszáz jelentkező

## VÉGET ÉRT A PÓTFELVÉTELI

Hatszáz jelentkező idén a Miskolci Egyetemre a nyári, úgynevezett pótfelvételre. A legtöbb helyen már megvannak a vizsgaeredmények, de akad olyan kar is, ahol még nem született végleges döntés arról, hány jelentkezőt vesznek fel az adott képzésre. A pótfelvételre csak költségterítéses képzésekre lehetett bekerülni.

Sok frissen érettségizett diák számára csak most érkezték az izgalom hónapjai. A legtöbb egyetemen és főiskolán ugyanis nemrég ért véget a pótfelvételi kiértékelése, így most dőlt el az is, hány embert vesznek fel egy-egy adott szakirányra. A Miskolci Egyetemen idén szinte minden olyan szakra be lehetett kerülni utólagos felvételi vizsgával, amely szerepelt az államilag finanszírozott nappali képzések között. Ahhoz, hogy valaki



élhessen a pótfelvételi lehetőségével, legalább 78 ponttal kellett rendelkeznie, a sikeres vizsgával pedig kizárólag költségterítéses képzésekre lehetett bejutni.

Dr. Szűcs István tanulmányi rektorhelyettes lapunknak elmondta, hogy összesen 1800 jelentkezési lapot hoztak le a minisztériumból a pótfelvételre való jelentkezéshez,

ebből összesen 600 lap került vissza hozzájuk kitöltve. Ez azt jelenti, hogy idén körülbelül egyharmadannyian jelentkezték nyár végén valamilyen egyetemi képzésre, mint amennyit a pótfelvételre vonatkozó keretszámban az egyetem megadott. Arról, hogy hány embert vettek fel ebben az évben utólagos vizsgával, még nincs pontos adat, mivel vannak olyan karok, amelyekben még nem született meg az erre vonatkozó végleges döntés. Ahol már megvannak az eredmények, ott átlagosan a jelentkezők 90-92 százaléka kezdheti meg tanulmányait szeptemberben. A Miskolci Egyetem által meghirdetett képzések közül idén a gépészmérnöki alap- és a jogász képzések voltak a legnépszerűbbek. Előbbire 35, utóbbira pedig 20 százalékos volt a túljelentkezés. A bölcsészettudományi karon a legtöbbben a történelem szakra próbáltak bekerülni pótfelvétellel.

petruskó

## GALÍCIA: A „MESÉK” NYOMÁBAN

Ahhoz a generációhoz tartozom, melynek tagjai az apák első világháborús katonatörténeteit úgy hallgatták, mint a mesét! A véres történetek és a dalok Galíciájának térképén három név pirosolt: Limanowa, Gorlice, Przemysl. Jó apám, Tóth Endre 10-es honvéd volt, Galíciában harcolt és esett orosz fogságba. A szomszéd Kis Bálint bátyám pedig Przemyslben küzdött és esett orosz fogságba.

Mint a Volt Hadifoglyok Bajtársi Szövetségének B.-A.-Z. megyei elnöke, hálás vagyok, hogy részese lehettem a galíciai zarándokutaknak. Örömmel tapasztaltuk, milyen mélyen él a lengyelekben a lengyel-magyar barátság eszméje.

Elsőként az 1914. december 11-12-i győztes csata 90. évfordulója al-

kalmából Limanowában rendezett ünnepségen voltunk, ahol a Nádasdy-huszárokról emlékeztek, akik gyalogsági rohammal győzedelmeskedtek. Tisztelegtünk Muhr ezredes és az elesett 38 huszár síremléke, és a 10-es honvédek sírjai előtt.

Aztán a gorlicei áttörés 90 éves évfordulójára szervezett ünnep-



ségen tisztelegtünk a harcokban hősi halált halt 10-es honvédek sírjainál, és a Tarnow melletti emlékműnél.

Harmadikként pedig elzarándokoltunk Przemysl városába, melynek védői a végső napokban az ellenségén kívül az éhséggel is kemény küzdelmet folytattak.

Przemysl az Osztrák-Magyar Monarchia keleti határán fekvő város, a lengyel Przemysl nemesi család ősi fészke, fontos közlekedési és kereskedelmi központ. A Monarchia hadvezetése 1874-ben kezdte el a várost erődítménnyé alakítani. Védőőrsége hadilétszámon 130 000 fő volt. Ennek 65%-a magyar volt, benne a miskolci népfelkelő ezred is. Az oroszok 1914. szeptember-októberében, majd 1914. novemberétől 1915. március végéig ostromolták az erődöt. Végül nem az orosz, hanem az éhség győzte le Przemyslt. Védőinek vesztesége hősi halottakban 14 400 fő volt és több mint 100 000-en pedig hadi-

fogságba estek. A hadifoglyok Szibéria felé indultak. A krasnojarszki tiszti lágerbe került Gyóni Géza is, mint Mihály nevű főhadnagy öccsének „tisztszolgája”. Öccse 1917. június 8-án meghalt. Ez a veszteség a költőt annyira megviselte, hogy teljesen összeomlott és 1917. június 25-én ő is meghalt. Hagyatékát Balogh István író, Gyóni barátja hozta haza. Ő a Deszkatemetőben nyugszik.

A Przemyslt ostromló orosz seregből mintegy 100 000 fő felszabadult és csakhamar megjelent a Kárpátokban. A túlerő mégsem boldogult. Az ellenállás ereje nagyobb volt minden túlerónél. Ez az erő a magyar föld, a magyar hazaszeretet varázsos ereje volt.

A gorlicei áttörés lendületében a 11. bajor hadtest, a budapesti 4. zászlóalj és a 10. honvéd táborig ezred támogatásával előretörő sereg körülfogta Przemyslt és napok alatt visszafoglalta. Megnyitotta az út Lemberg felé. 1915. június 22-én a város felszabadult. Jelentős szerepe volt a győztes rohamban a kassai 34-eseknek, de részt vettek a harcokban a lengyel légió önkéntesei is.

A harcokban több tízezer magyar katona esett el. Emlékezzünk őseinkre és hőseinkre!

Tóth Béla

Elvan a gyerek

## MADARAT TOLLÁRÓL

Figyelem, figyelem, asszonyok, megérkezett a tollfelvásárló – hallaszik egy erre haladó autó tetejére szerelt hangszóróból. (Egy évvel ezelőtti, ÉS-beli novellájában Kiss Ottó találóan fedélzeti hangszórónak nevezte ezt a szép formás tárgyat, nagyobb testvéreit a falvak közepén álló oszlopokon, tanácsházakon lehetett látni.)

Évekkel ezelőtt még piros Zsiguli járt itt ugyanezzel a szöveggel, a tollszedő tehát a szó nem szoros értelmében is megszédte magát. Bárkinek bármilyen toll van eladó, tessenek szólni, a kocsinál átvételre kerül a sor, lármázza az érdekes asszonyhang. A sorra kerülés kifejezésétől kiráz a hideg, annyira utálok, mégis jókedvre derülök, amikor erre jár a tollfelvásárló, városban nem hallani ilyet. Reménykedem, egyszer megáll az utcánkban, és kifaggathatom az érintett szomszédot, mennyit adnak a használt tollért, súlya, fajtára, állagra állapítják-e meg az árat. Tényleg csak pusztá kíváncsiságból érdekel, használt tollak nálam legfeljebb az íróasztal környékén gyűlnek, érdekelne, mit kóstál egy régi párna, mennyit kaptam volna, ha két éve jól megtépem a némakacsáimat. Persze, biztos minimum száz kacsával kell ahhoz így szakszerűen elbánni, hogy egy pohárka jóféle bor ára összejőjjön, az én hobbikacsázásom nem jövedelmezne ebből egy fillért sem.

Legnagyobb kacsám – kinek fiam a Némó nevet adta – tolla a hátsókerti kisházam oldalfalát díszíti, mementóként, hogy testvéreivel együtt két esztendeje egy „szezon” élt nálunk, kiteleltetni nem volt módunk, kérésünkre barátunk hernádnémeti nagymamája segítette őket a másvilágra. Talán hamarosan lehetnek újból némakacsáim, természetesen megint csak nem azért, hogy utcánkban én állítsam meg miattuk a tollfelvásárlót, hanem mert már a telet is vidéki házukban tölthetjük.

Némó gyönyörűvé fejlődött, hattyúformája, hőtisztasága jut eszembe, ha erre jár a tollfelvásárló. Ahogy a kacska halkan fúj, sóhajtozott örömben, lengette óriás szárnyait elegánsan, úgy köszöntött reggelente.

Vass Tibor

ÚSZÁSOKTATÁS  
A BARLANGFÜRDŐBEN

2006. augusztus 21-től kéthetes turnusokban (egész évben folyamatosan) úszásoktatás indul a barlangfürdőben ovisoknak, iskolásoknak, igény szerint felnőtteknek is! Bővebb felvilágosítás a 70/283-5192-es telefonszámon.

**miGraf**  
GRAFIKAI STÚDIÓ

A Miskolci Kommunikációs Kht.

**Grafikai Studioja**

vállalja

újságok, folyóiratok, magazinok, könyvek, prospektusok, szórólapok, poszterek, és egyéb kiadványok teljes körű nyomdai előkészítését, kivitelezését, korrektúráját

Miskolc, Kis-Hunyad u. 9.  
(46) 413-155  
grafika@mikom.hu

Miskolci Kommunikációs Kht.

**mikom**  
pONT.hu

Friss hírek a városból, a megyéből, a régióból!

Állandó rovatok, életmód, mozi, női témák, sport

Fórum, chat, valamint a **miTV** heti műsora és az eddig megjelent valamennyi **miNap** letölthető formátumban

Kattintson Ön is a **mikom.hu-ra**, Miskolc és a megye legújabb, legteljesebb hírportáljára!

www.mikom.hu

Lakás- és Irodakultúra

Most nem csak az áraink ültek le. Itt ül mellettük néhány ajándék, és csak arra vár, hogy vásárlóink válasszanak közülük.

20% 20% 20% 20% 20%

Pentamen Kft.  
Miskolc 3525, Kis-Hunyad utca 52.,  
tel./fax: 46-413-913  
www.pentamen.com, pentamen@pentamen.com

**andante** Pentamen .COM  
home & office

Az akció 2006. szeptember 1-ig tart